EURÓPAI
BIZOTTSÁG

Brüsszel, 2025.10.3.
COM(2025) 850 final

2025/0319 (BUD)

3. SZÁMÚ KÖLTSÉGVETÉS-MÓDOSÍTÁSI TERVEZET A 2025. ÉVI ÁLTALÁNOS KÖLTSÉGVETÉSHEZ

Kifizetési előirányzatok kiigazítása, bevételek aktualizálása és egyéb technikai frissítések

tekintettel:

– az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 314. cikkére, összefüggésben az Európai Atomenergia-közösséget létrehozó szerződéssel és különösen annak 106a. cikkével,

– az Európai Unió saját forrásainak rendszeréről szóló, 2020. december 14-i (EU, Euratom) 2020/2053 tanácsi határozatra[1], amely 2021. június 1-jén hatályba lépett,

– az Unió általános költségvetésére alkalmazandó pénzügyi szabályokról szóló, 2024. szeptember 23-i (EU, Euratom) 2024/2509 európai parlamenti és tanácsi rendeletre (átdolgozás)[2] és különösen annak 44. cikkére,

– az Európai Unió 2025-ös pénzügyi évre vonatkozó, 2024. november 27-én elfogadott általános költségvetésére[3],

– a 2025. július 9-én elfogadott 1/2025. sz. költségvetés-módosításra[4],

– a 2025. július 4-én elfogadott 2/2025. sz. költségvetés-módosítási tervezetre[5],

az Európai Bizottság az Európai Parlament és a Tanács elé terjeszti a 2025. évi költségvetés 3. sz. költségvetés-módosítási tervezetét.

A SZAKASZONKÉNTI BONTÁSÚ BEVÉTELI ÉS KIADÁSI KIMUTATÁS VÁLTOZÁSAI

Az általános bevételi kimutatás és a III. szakasz változásai elérhetők az EUR-Lexen (https://eur-lex.europa.eu/budget/www/index-hu.htm).

1 A Tanács (EU, Euratom) 2020/2053 határozata (2020. december 14.) az Európai Unió saját forrásainak rendszeréről és a 2014/335/EU, Euratom határozat hatályon kívül helyezéséről (HL L 424., 2020.12.15.).
2 HL L, 2024/2509, 2024.9.26., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/2509/oj.
3 HL L, 2025/31, 2025.2.27., ELI: http://data.europa.eu/eli/budget/2025/31/oj.
4 HL L, 2025/1565, 2025.9.12., ELI: http://data.europa.eu/eli/budget_suppl_amend/2025/1565/oj.
5 COM(2025) 410, 2025.7.4.

Tartalom

1. BEVEZETÉS ... 3

2. KIADÁSI TÉTELEK AKTUALIZÁLÁSA ... 5

2.1. A KIFIZETÉSI ELŐIRÁNYZATOK IRÁNTI IGÉNYEK NÖVEKEDÉSE ... 5
2.2. FENNTARTHATÓ HALÁSZATI PARTNERSÉGI MEGÁLLAPODÁSOK (FHPM-EK) ... 6
2.3. A VÁMELLENŐRZÉSI BERENDEZÉSEK PÉNZÜGYI TÁMOGATÓ ESZKÖZÉVEL KAPCSOLATOS KÖTELEZETTSÉGVÁLLALÁSOK CSÖKKENTÉSE ... 7
2.4. A TECHNIKAI TÁMOGATÁSI ESZKÖZHÖZ KAPCSOLÓDÓ KÖTELEZETTSÉGVÁLLALÁSOK CSÖKKENTÉSE ... 7
2.5. AZ UKRAJNA-ESZKÖZ KIFIZETÉSEINEK CSÖKKENÉSE ... 7
2.6. DECENTRALIZÁLT ÜGYNÖKSÉGEKET ÉRINTŐ TOVÁBBI KIIGAZÍTÁSOK ... 8
2.6.1. A Pénzmosás Elleni Hatóságot (AMLA) érintő csökkentés ... *8*
2.6.2. Tartalék visszahelyezése – Európai Biztosítás- és Foglalkoztatóinyugdíj-hatóság (EIOPA) és Európai Értékpapírpiaci Hatóság (ESMA) ... *8*
2.6.3. Az Európai Betegségmegelőzési és Járványvédelmi Központot (ECDC) érintő emelés ... *8*
2.6.4. Átcsoportosítás az Európai Unió Menekültügyi Ügynökségétől (EUAA) a Menekültügyi, Migrációs és Integrációs Alap (MMIA) programba ... *9*
2.6.5. Tartalék visszahelyezése a LIFE programba – Európai Vegyianyag-ügynökség (ECHA) és Európai Környezetvédelmi Ügynökség (EEA) ... *9*
2.6.6. Tartalék visszahelyezése a CEF közlekedési programjába – Európai Tengerészeti Biztonsági Ügynökség (EMSA) ... *10*
2.6.7. Tartalék visszahelyezése az Egységes piac programba – Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság (EFSA) ... *10*

3. A BEVÉTELEK AKTUALIZÁLÁSA ... 10

3.1. PÉNZBÍRSÁGOK ÉS KÉNYSZERÍTŐ BÍRSÁGOK ... 11
3.2. TRADICIONÁLIS SAJÁT FORRÁSOK – TÖBBLET ... 11
3.3. A 2025. ÉVI GNI-ALAPÚ SAJÁTFORRÁS-HOZZÁJÁRULÁSRA GYAKOROLT HATÁS ... 11

4. FINANSZÍROZÁS ... 12

5. ÖSSZEFOGLALÓ TÁBLÁZAT AZ MFF FEJEZETEI SZERINTI BONTÁSBAN ... 13

INDOKOLÁS

1. BEVEZETÉS

A 2025. évi 3. sz. költségvetés-módosítási tervezet célja a költségvetés kiadási és bevételi oldalának aktualizálása.

A költségvetés kiadási oldalán javasolt változtatások a következő elemeket érintik:

1. A kifizetési előirányzatok emelése az Európai Regionális Fejlesztési Alap (ERFA) esetében 2 milliárd EUR-val, az Európai Szociális Alap Plusz (ESZA+) esetében 0,7 milliárd EUR-val, a Határigazgatási és Vízumeszköz (HAVE) esetében pedig 357 millió EUR-val. Ezeket az összegeket nem lehetett belefoglalni a Parlamentnek és a Tanácsnak 2025. október 3-án benyújtott globális átcsoportosításban (DEC 15/2025) javasolt átcsoportosításokba.
2. A fenntartható halászati partnerségi megállapodásokkal (FHPM-ek) kapcsolatos igények aktualizálása a legújabb fejlemények alapján.
3. A vámellenőrzési berendezések pénzügyi támogató eszközének (CCEI) kötelezettségvállalási és kifizetési előirányzatainak csökkentése a tagállami végrehajtás késedelmei miatt.
4. A technikai támogatási eszköz kötelezettségvállalásainak csökkentése a versenyalapú közbeszerzési eljárások hatékonyságnövekedése miatt.
5. Az Ukrajna-eszköz kifizetési előirányzatainak csökkentése, mivel a 2025. évi kifizetési profilt befolyásolták a feltételezéseket érintő olyan változások, mint a reformok és beruházások végrehajtásának üteme, a garancia- és vegyesfinanszírozási megállapodások aláírásának időpontja, valamint a hitelfelvételiköltség-támogatások kifizetésének időzítése.
6. Több decentralizált ügynökség esetében az uniós hozzájárulás kiigazítása a végrehajtáshoz vagy más konkrét okokhoz kapcsolódóan, a következők szerint:
   - A Pénzmosás Elleni Hatóság (AMLA) számára elkülönített kötelezettségvállalási és kifizetési előirányzatok csökkentése, mivel az AMLA által felvett alkalmazottak jelentős része csak 2025 vége felé fog hivatalba lépni.
   - Kötelezettségvállalási és kifizetési előirányzatok visszahelyezése az Európai Biztosítás- és Foglalkoztatóinyugdíj-hatóságtól (EIOPA) és az Európai Értékpapírpiaci Hatóságtól (ESMA) a lakossági befektetési stratégia késedelmes elfogadása miatt.
   - Az Európai Betegségmegelőzési és Járványvédelmi Központ (ECDC) kötelezettségvállalási és kifizetési előirányzatainak emelése az árfolyam-ingadozások pénzügyi hatásának fedezése érdekében.
   - Az Európai Unió Menekültügyi Ügynöksége (EUAA) számára elkülönített kötelezettségvállalási és kifizetési előirányzatok csökkentése, mivel az EUAA migrációs és menekültügyi paktum végrehajtását támogató tevékenységei csak 2026-ban kezdődnek meg. A visszahelyezett kötelezettségvállalási és kifizetési előirányzatok átcsoportosításra kerülnek a Menekültügyi és Migrációs Alap (AMIF) tematikus eszközébe, aminek célja egyrészt a Menekültügyi és Migrációs Alap saját tevékenységeinek támogatása a paktum végrehajtása során, másrészt a kifizetési előirányzatok iránti megnövekedett igény fedezése, ami a tagállamoknak történő, a vártnál nagyobb összegű időközi kifizetések miatt merült fel.
   - Kötelezettségvállalási és kifizetési előirányzatok visszahelyezése az Európai Vegyianyag-ügynökségtől (ECHA) és az Európai Környezetvédelmi Ügynökségtől (EEA) a környezetvédelmi és éghajlat-politikai programba (LIFE). Ennek oka az integrált vízgazdálkodásról/a szennyezőanyag-mentességi csomagról, a zöld állításokról és az erdészeti monitoringról szóló javaslatok késedelmes elfogadása, valamint az, hogy a vegyi anyagok területén a feladatok átruházásáról szóló rendelet végrehajtásának korai szakaszai összefüggésében csökkentek az igények 2025-ben.

- Kötelezettségvállalási és kifizetési előirányzatok visszahelyezése az Európai Tengerészeti Biztonsági Ügynökségtől (EMSA) az Európai Hálózatfinanszírozási Eszköz (CEF) közlekedési programjába a tengerbiztonsági csomag késedelmes elfogadása miatt.
- Kötelezettségvállalási és kifizetési előirányzatok visszahelyezése az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóságtól (EFSA) az Egységes piac program Élelmiszer költségvetési sorára az új génkezelési technikákról szóló javaslat késedelmes elfogadása miatt.

Nettó kiadási hatásként ez a költségvetés-módosítási tervezet összességében a kötelezettségvállalási előirányzatokat 123,7 millió EUR-val csökkenti, a kifizetési előirányzatokat pedig 2 517,0 millió EUR-val emeli.

A bevételi oldalon ez a költségvetés-módosítási tervezet további 1 185,1 millió EUR-t tartalmaz, mely a 2025. szeptember 30-ig befizetett jogerős pénzbírságok és kényszerítő bírságok összegének felel meg, valamint 1 300 millió EUR-t a tradicionális saját források becsült többletéből. A bevételi oldalra gyakorolt teljes hatás így a GNI-hozzájárulások nettó 31,9 millió EUR összegű növekedése.

2. KIADÁSI TÉTELEK AKTUALIZÁLÁSA

2.1. A kifizetési előirányzatok iránti igények növekedése

A „globális átcsoportosítás” a Bizottságon belüli éves gyakorlat, amelynek keretében minden főigazgatóság és szolgálat szeptember elejéig felülvizsgálja a folyó költségvetés kifizetéseinek adott év végéig történő végrehajtását. E gyakorlat célja a tényleges igények meghatározása, és a gyakorlat biztosítja, hogy az év végéig a lehető legnagyobb mértékű legyen a kifizetési előirányzatok végrehajtása: ennek érdekében a további igényeket a nem teljes mértékben végrehajtott előirányzatokból fedezik. A Bizottság ennek eredményeként a költségvetési rendelet 31. cikkének megfelelően minden évben átcsoportosítási kérelmet nyújt be az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak.

A „globális átcsoportosítás” azt mutatta, hogy a megszavazott költségvetés fennmaradó része és a rendelkezésre álló címzett bevételek nem lesznek elegendőek az Európai Regionális Fejlesztési Alap (ERFA), az Európai Szociális Alap+ (ESZA+), valamint a Határigazgatási és Vízumeszköz (HAVE) esetében az év végéig felmerülő becsült kifizetési igények fedezésére. A Bizottság ezért az ERFA, az ESZA+ és a HAVE programok megerősítését javasolja a következők szerint:

- **Kohéziós programok (2021–2027)**

A kohéziós politikai programok végrehajtása most egyértelműen felgyorsul azt követően, hogy a 2021–2027-es időszakban lassabban indultak, ami a szabályozási keret késői elfogadásának és annak tudható be, hogy az irányító hatóságok rövidebb határidős finanszírozási eszközök végrehajtására összpontosítottak. A 2024. évi költségvetést teljes mértékben végrehajtották, beleértve az 5. sz. költségvetés-módosításban foglalt 2,9 milliárd EUR összegű emelést és az összes rendelkezésre álló címzett bevételt. Az év végén kifizetetlen kifizetési kérelmek esetében normális hátralék (közel 5 milliárd EUR) áll fenn. E kérelmek kifizetésére 2025 elején került sor, ami kimerítette a 2025-re megszavazott költségvetési előirányzatokat. Emellett a Stratégiai Technológiák Európai Platformjának (STEP) igénybevétele az eredetileg vártnál nagyobb mértékű volt: a 2025 szeptemberi adatok szerint 11,7 milliárd EUR kohéziós forrást különítettek el STEP-prioritásokra. A tagállamok 2025 júliusában benyújtott előrejelzései és a projektkiválasztási arány alakulása (2025 júniusában közel 50 %, szemben az egy évvel ezelőtti 23 %-kal) alátámasztják a helyszíni végrehajtás felgyorsulását és azt, hogy emelésre van szükség az év végéig várható összes becsült igény fedezése céljából.

- **Határigazgatási és Vízumeszköz (HAVE)**

A HAVE kifizetési előirányzatait emelni kell 357 millió EUR-val a vártnál nagyobb összegű időközi kifizetések teljesítése (a tagállamok megnövekedett kifizetési előrejelzései miatt), valamint a 2025 elején kifizetett, 2024. évi normális hátralék fedezése céljából.

A kifizetési előirányzatoknak ebben a 3/2025. sz. költségvetés-módosítási tervezetben kért emelését az alábbiak részletezik:

EUR

Költségvetési sor	Megnevezés	Kötelezettségvállalási előirányzatok	Kifizetési előirányzatok
III. szakasz – Bizottság			
05 02 01	ERFA – Operatív kiadás	0	2 000 000 000
07 02 01	ESZA+ megosztott irányítású ág – Operatív kiadások	0	700 000 000
11 02 01	Határigazgatási és Vízumeszköz	0	357 000 000
Összesen		**0**	**3 057 000 000**

2.2. Fenntartható halászati partnerségi megállapodások (FHPM-ek)

A Bizottság kétoldalú fenntartható halászati partnerségi megállapodásokat (FHPM-eket) tárgyal, köt meg és hajt végre az Európai Unió és partner harmadik országok között. A 2025. évi költségvetés megállapításakor az említett megállapodásokat végrehajtó számos megállapodásról és jegyzőkönyvről (a továbbiakban: végrehajtási jegyzőkönyvek) még folyamatban voltak a tárgyalások. Ennek következtében, valamint a költségvetési rendelet 49. cikkével és a 2020. december 16-i intézményközi megállapodás[6] 20. pontjával összhangban tartalékok formájában 39,9 millió EUR összegű kötelezettségvállalási előirányzat és 22,4 millió EUR összegű kifizetési előirányzat továbbra is rendelkezésre áll.

Az érintett végrehajtási jegyzőkönyvek és tárgyalások aktuális állása:

- Az Elefántcsontparttal kötött jelenlegi végrehajtási jegyzőkönyvet 2025. június 6-án írták alá, és az említett időponttól ideiglenesen alkalmazandó a 2025. június 6-tól 2029. június 5-ig tartó időszakban.
- A São Toméval folytatott tárgyalások lezárultak, és az új végrehajtási jegyzőkönyv aláírásának és ideiglenes alkalmazása kezdetének várható időpontja 2025 októbere.
- A Cook-szigetekkel folytatott tárgyalások lezárultak, és az új végrehajtási jegyzőkönyv aláírásának és ideiglenes alkalmazása kezdetének várható időpontja 2025 decembere.
- A Gabonnal kötendő új végrehajtási jegyzőkönyvet illetően szeptember 8-án elfogadták a tárgyalások megkezdésére való felhatalmazásról szóló tanácsi határozatra irányuló ajánlást (COM(2025) 465). Nem várható, hogy 2025-ben a jegyzőkönyvet aláírják és ideiglenes alkalmazása megkezdődik.
- A Seychelle-szigetekkel kötendő új végrehajtási jegyzőkönyvet illetően a tárgyalások megkezdésére való felhatalmazásról szóló tanácsi határozatra irányuló ajánlás (COM(2025) 269) elfogadását követően a tárgyalások folyamatban vannak. Nem várható, hogy az új jegyzőkönyvet 2026 első negyedéve előtt aláírják.

A tartalékban maradó előirányzatokat illetően:

- Marokkó esetében új megállapodásra és végrehajtási jegyzőkönyvre volt szükség a Bíróság C-778/21 P. sz., Bizottság kontra Front Polisario és a C-798/21 P. sz., Tanács kontra Front Polisario egyesített ügyekben 2024. október 4-én hozott ítélete miatt. Az új megállapodást és a végrehajtási jegyzőkönyvet várhatóan nem 2025-ben fogják aláírni, és ideiglenes alkalmazásuk sem abban az évben kezdődik.
- Angola, Guinea, Libéria és Szenegál esetében még nem fogadták el az új végrehajtási jegyzőkönyvekre irányuló tárgyalások megkezdéséről szóló tanácsi határozatokat.

A Bizottság ezért javasolja a tartalékban lévő azon összegek törlését, amelyekre 2025-ben nem lesz szükség: ezek az összegek 39,9 millió EUR kötelezettségvállalási előirányzatnak és 22,4 millió EUR kifizetési előirányzatnak felelnek meg. Ez azt a tényt is tükrözi, hogy a 2026. évi költségvetési tervezet már tartalmaz előirányzatokat az FHPM tartaléksoron, melyeket a várhatóan 2026-ban aláírandó jegyzőkönyvek céljára különítettek el. A kiadásokra gyakorolt teljes hatás tehát a következő:

EUR

Költségvetési sor	**Megnevezés**	**Kötelezettségvállalási előirányzatok**	**Kifizetési előirányzatok**
III. szakasz – Bizottság			
30 02 02	Differenciált előirányzatok (Tartalék a 08 05 01. költségvetési	–39 947 143	–22 392 143

[6] HL L 433I., 2020.12.22., 28. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/agree_interinstit/2020/1222/oj.

	jogcímcsoportra)		
Összesen		**–39 947 143**	**–22 392 143**

2.3. A vámellenőrzési berendezések pénzügyi támogató eszközével kapcsolatos kötelezettségvállalások csökkentése

A 2. sz. költségvetés-módosítási tervezet 68,4 millió EUR-val csökkentette a vámellenőrzési berendezések pénzügyi támogató eszközének kötelezettségvállalási előirányzatait a tagállami végrehajtás késedelmei miatt, majd a források más prioritásokra, például a vámügyi reformra és az importáruk karbonintenzitását ellensúlyozó mechanizmusra (CBAM) kerültek átcsoportosításra. Emellett a vámellenőrzési berendezések pénzügyi támogató eszköze keretében 2025-re tervezett, az e-kereskedelemre vonatkozó harmadik felhívást 2026-ra halasztották az uniós források lehető leghatékonyabb felhasználásának, és a jövőbeli uniós vámhatóság munkájával való összhang biztosítása céljából. A prioritások említett változásainak betudhatóan a vámellenőrzési berendezések pénzügyi támogató eszköze iránti 2025. évi mérsékeltebb igények a kötelezettségvállalási előirányzatok tekintetében 78,03 millió EUR-t, a kifizetési előirányzatok tekintetében pedig 47,86 millió EUR-t tesznek ki. A kiadásokra gyakorolt teljes hatás tehát a következő:

EUR

Költségvetési sor	**Megnevezés**	**Kötelezettségvállalási előirányzatok**	**Kifizetési előirányzatok**
III. szakasz – Bizottság			
11 03 01	A vámellenőrzési berendezésekhez pénzügyi támogatást nyújtó eszköz	–78 032 393	–47 859 845
Összesen		**–78 032 393**	**–47 859 845**

2.4. A Technikai Támogatási Eszközhöz kapcsolódó kötelezettségvállalások csökkentése

A Technikai Támogatási Eszközzel (TSI) a Bizottság a tagállamok igényeire szabott szakértelmet biztosít a növekedésösztönző reformok kidolgozásához és végrehajtásához szükséges intézményi és igazgatási kapacitás növelése érdekében. 2025-re a Bizottság a TSI kötelezettségvállalási előirányzatainak csökkentését javasolja 5 millió EUR-val, amit a globális átcsoportosítás keretében a kifizetési előirányzatok ezzel egyenértékű csökkentése kísér. A javasolt csökkentés a versenyalapú közbeszerzési eljárásokkal összefüggő hatékonyságnövekedésnek tudható be. A kiadásokra gyakorolt teljes hatás tehát a következő:

EUR

Költségvetési sor	**Megnevezés**	**Kötelezettségvállalási előirányzatok**	**Kifizetési előirányzatok**
III. szakasz – Bizottság			
06 02 02	Technikai Támogatási Eszköz	–5 000 000	0
Összesen		**–5 000 000**	**0**

2.5. Az Ukrajna-eszköz kifizetéseinek csökkenése

Az Ukrajna-eszköz 2025. évi kezdeti kifizetési profilja számos feltételezésen alapult, nevezetesen az Ukrajna-terv szerinti reformok és beruházások végrehajtásának ütemére, a garancia- és vegyesfinanszírozási megállapodások aláírásának időpontjára, valamint a hitelfelvételi költségekhez nyújtott támogatások kifizetésének időzítésére vonatkozóan. A legfrissebb előrejelzések alapján 2025 végére a kifizetési előirányzatok esetében közel 1,2 milliárd EUR összegű többlet várható.

Míg ebből a többletből közel 0,7 milliárd EUR-t át kell vinni 2026-ra (pl. reformokra és beruházásokra visszatartott források számára, amelyek az első negatív értékelést követő 12 hónapig még folyósíthatók), a fennmaradó összeg (469 millió EUR) a folyósítást érintő felülvizsgált feltételezések

alapján 2027-re halasztható. Ez különösen igaz a vegyesfinanszírozási megállapodásokhoz kapcsolódó kifizetések egy részére (az aláírás tényleges üteme és a kifizetési minták alapján), valamint a hitelfelvételi költségekhez nyújtott támogatások kifizetéseinek egy részére (az egyes negyedéves hitelfelvételi költségek folyósítása csak a következő negyedév elején történik). A kiadásokra gyakorolt teljes hatás tehát a következő:

EUR

Költségvetési sor	Megnevezés	Kötelezettségvállalási előirányzatok	Kifizetési előirányzatok
III. szakasz – Bizottság			
16 06 02 02	Az Ukrajna számára fenntartott beruházási keret szerinti egyéb intézkedések	0	–400 000 000
16 06 03 02	A hitelfelvételi költségek támogatása	0	–69 000 000
Összesen		**0**	**–469 000 000**

2.6. Decentralizált ügynökségeket érintő további kiigazítások

2.6.1. A Pénzmosás Elleni Hatóságot (AMLA) érintő csökkentés

A Pénzmosás Elleni Hatóság (AMLA) 2025. évi költségvetésébe belefoglalta az álláshelyeinek egy részére vonatkozó teljes éves költségeket, valamint a többi álláshelyre vonatkozó féléves költségeket. Mivel azonban a munkaerő-felvételre legnagyobbrészt csak 2025 utolsó hónapjaiban került sor, a személyzeti költségekre elkülönített költségvetés nem fog teljes mértékben kimerülni. A Bizottság 2025-re az AMLA költségvetésének csökkentését javasolja 600 000 EUR összegű kötelezettségvállalási és kifizetési előirányzattal. A kiadásokra gyakorolt teljes hatás tehát a következő:

EUR

Költségvetési sor	Megnevezés	Kötelezettségvállalási előirányzatok	Kifizetési előirányzatok
III. szakasz – Bizottság			
03 10 05	Pénzmosás Elleni Hatóság (AMLA)	–600 000	–600 000
Összesen		**–600 000**	**–600 000**

2.6.2. Tartalék visszahelyezése – Európai Biztosítás- és Foglalkoztatóinyugdíj-hatóság (EIOPA) és Európai Értékpapírpiaci Hatóság (ESMA)

A 2025. évi költségvetésben 0,9 millió EUR összegű kötelezettségvállalási és kifizetési előirányzatot helyeztek tartalékba az EIOPA és az ESMA javára a lakossági befektetési stratégia végrehajtása céljából. Tekintettel a javasolt jogszabályról folytatott tárgyalások lassú előrehaladására, az említett ügynökségek várhatóan nem fogják tudni felhasználni ezeket az összegeket. Ezért az EIOPA és az ESMA számára elkülönített 379 000 EUR és 484 000 EUR összegű tartalék a következőképpen kerül visszahelyezésre:

EUR

Költségvetési sor	Megnevezés	Kötelezettségvállalási előirányzatok	Kifizetési előirányzatok
III. szakasz – Bizottság			
30 02 02	Differenciált előirányzatok (Tartalék a 03 10 03. költségvetési jogcímcsoportra)	–379 000	–379 000
30 02 02	Differenciált előirányzatok (Tartalék a 03 10 04. költségvetési jogcímcsoportra)	–484 000	–484 000
Összesen		**–863 000**	**–863 000**

2.6.3. Az Európai Betegségmegelőzési és Járványvédelmi Központot (ECDC) érintő emelés

A Bizottság az ECDC támogatási során a kötelezettségvállalási és kifizetési előirányzatok kismértékű, 700 000 EUR összegű emelését kérelmezi. Ez fedezni fogja a személyzet javadalmazását és az

igazgatási költségeket egyaránt érintő árfolyam-ingadozások pénzügyi hatását. A kiadásokra gyakorolt teljes hatás tehát a következő:

EUR

Költségvetési sor	Megnevezés	Kötelezettségvállalási előirányzatok	Kifizetési előirányzatok
III. szakasz – Bizottság			
06 10 01	Európai Betegségmegelőzési és Járványvédelmi Központ	700 000	700 000
Összesen		**700 000**	**700 000**

2.6.4. Átcsoportosítás az Európai Unió Menekültügyi Ügynökségétől (EUAA) a Menekültügyi, Migrációs és Integrációs Alap (MMIA) programba

Az MFF félidős felülvizsgálata további 2 milliárd EUR-t biztosított a migrációs és menekültügyi paktum végrehajtására, valamint az uniós frontországok támogatására a migrációval és a határigazgatással kapcsolatos sürgős kihívások és igények kezeléséhez. Ennek részeként az Európai Unió Menekültügyi Ügynöksége (EUAA) 2025-ben további 53 millió EUR-t és 75 szerződéses alkalmazottat kapott a paktum szerinti új feladatainak megfelelően. Mivel jelenleg leginkább az várható, hogy az EUAA tevékenységeit 2026-ban kezdi meg, a Bizottság az említett allokáció csökkentését javasolja 48 millió EUR-val a kötelezettségvállalási előirányzatok, és 45 millió EUR-val a kifizetési előirányzatok esetében.

A kötelezettségvállalási előirányzatok átcsoportosításra kerülnek az MMIA programba, aminek célja az MMIA migrációs és menekültügyi paktum végrehajtásával összefüggő saját tevékenységeinek támogatása. A kifizetési előirányzatokat az MMIA tematikus eszköze fogja felhasználni a tagállamoknak történő, vártnál nagyobb összegű időközi kifizetések teljesítésére, melyek a kifizetési előirányzatok 2024-ről 2025-re átvitt hiányához kapcsolódnak.

EUR

Költségvetési sor	Megnevezés	Kötelezettségvállalási előirányzatok	Kifizetési előirányzatok
III. szakasz – Bizottság			
10 10 01	Az Európai Unió Menekültügyi Ügynöksége (EUAA)	–48 000 000	–45 000 000
10 02 01	Menekültügyi, Migrációs és Integrációs Alap (MMIA)	48 000 000	45 000 000
Összesen		**0**	**0**

2.6.5. Tartalék visszahelyezése a LIFE programba – Európai Vegyianyag-ügynökség (ECHA) és Európai Környezetvédelmi Ügynökség (EEA)

A 2025. évi költségvetésben a LIFE programból származó összesen 6,4 millió EUR kötelezettségvállalási és kifizetési előirányzatot helyeztek tartalékba az Európai Vegyianyag-ügynökség (ECHA) és az Európai Környezetvédelmi Ügynökség (EEA) javára, az integrált vízgazdálkodásról/a szennyezőanyag-mentességi csomagról, a zöld állításokról, az erdészeti monitoringról és a vegyi anyagok területén a feladatok átruházásáról szóló jogalkotási tárgyalások kimeneteléig. Az említett javaslatokkal kapcsolatos jogalkotási eljárás késedelmei, valamint a feladatok átruházásáról szóló rendelet végrehajtásának késedelmes megkezdése 2025-ben mérsékeltebb igényeket eredményeztek. A Bizottság ennek betudhatóan a megfelelő előirányzatok visszahelyezését javasolja a LIFE programba az alábbiak szerint:

EUR

Költségvetési sor	Megnevezés	Kötelezettségvállalási előirányzatok	Kifizetési előirányzatok
III. szakasz – Bizottság			

30 02 02	Differenciált előirányzatok (Tartalék a 09 10 01. költségvetési jogcímcsoportra)	–3 483 742	–3 483 742
30 02 02	Differenciált előirányzatok (Tartalék a 09 10 02. költségvetési jogcímcsoportra)	–2 899 553	–2 899 553
09 02 01	Természet és a biológiai sokféleség	290 858	290 858
09 02 02	Körforgásos gazdaság és életminőség	5 801 579	5 801 579
09 02 03	Az éghajlatváltozás mérséklése és az ahhoz történő alkalmazkodás	290 858	290 858
Összesen		**0**	**0**

2.6.6. Tartalék visszahelyezése a CEF közlekedési programjába – Európai Tengerészeti Biztonsági Ügynökség (EMSA)

A 2025. évi költségvetés az EMSA számára 1 791 millió EUR összegű kötelezettségvállalási és kifizetési előirányzatot tartalmaz, melyet tartalékba helyeztek az ügynökség felülvizsgált alapító rendeletéről folytatott jogalkotási tárgyalások kimeneteléig. Ezt az összeget a CEF közlekedési ágát érintő kompenzációs csökkentés ellensúlyozza. Mivel az elfogadásra várhatóan 2025 negyedik negyedévének végén kerül sor, az ügynökség nem lesz képes időben igénybe venni és végrehajtani az előirányzatokat. A Bizottság ezért a megfelelő előirányzatoknak a CEF-programba való visszahelyezését javasolja az alábbiak szerint:

EUR

Költségvetési sor	**Megnevezés**	**Kötelezettségvállalási előirányzatok**	**Kifizetési előirányzatok**
III. szakasz – Bizottság			
30 02 02	Differenciált előirányzatok (Tartalék a 02 10 02. költségvetési jogcímcsoportra)	–1 791 000	–1 791 000
02 03 01	Európai Hálózatfinanszírozási Eszköz (CEF) – Közlekedés	1 791 000	1 791 000
Összesen		**0**	**0**

2.6.7. Tartalék visszahelyezése az Egységes piac programba – Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság (EFSA)

A 2025. évi költségvetésben az Egységes piac program Élelmiszer programjából 0,4 millió EUR összegű kötelezettségvállalási előirányzatot, illetve 0,08 millió EUR összegű kifizetési előirányzatot helyeztek tartalékba az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság (EFSA) javára, az egyes új génkezelési technikák útján nyert növényekről és a belőlük származó élelmiszerekről és takarmányokról szóló javaslatról folytatott jogalkotási tárgyalások kimeneteléig. Az említett javaslathoz kapcsolódó jogalkotási eljárás késedelmei miatt a Bizottság a megfelelő előirányzatok visszahelyezését javasolja az Egységes piac program Élelmiszer programjába a javaslatot kísérő pénzügyi kimutatásnak megfelelően.

EUR

Költségvetési sor	**Megnevezés**	**Kötelezettségvállalási előirányzatok**	**Kifizetési előirányzatok**
III. szakasz – Bizottság			
30 02 02	Differenciált előirányzatok (Tartalék a 06 10 02. költségvetési jogcímcsoportra)	–405 000	–81 000
03 02 06	Hozzájárulás az emberek, állatok és növények magas szintű egészségéhez és jólétéhez	405 000	81 000
Összesen		**0**	**0**

3. A BEVÉTELEK AKTUALIZÁLÁSA

A 3/2025. sz. költségvetés-módosítási tervezetben a Bizottság a következő összegek belefoglalását javasolja a 2025. évi költségvetésbe: a 2025 októberéig befizetett végleges pénzbírságok és kényszerítő bírságok összegének megfelelő 1 576,7 millió EUR (ez 1 185,1 millió EUR összegű növekedés a 2/2025. sz. költségvetés-módosítási tervezethez képest), és 1 300 millió EUR összegű további tradicionális saját forrás a költségvetésben előre jelzettnél magasabb bevételek miatt.

3.1. Pénzbírságok és kényszerítő bírságok

Figyelembe véve a 2025 októberéig befizetett jogerős pénzbírságokat és kényszerítő bírságokat, a Bizottság a következő összegek beállítását javasolja a 2025. évi költségvetésbe:

a) 654,3 millió EUR összegű versenyjogi pénzbírságok,
b) 528 millió EUR összegű kényszerítő bírságok és átalányösszegek, melyeket a Szerződésből eredő kötelezettségek elmulasztása miatt az Európai Unió Bírósága által hozott ítéletek be nem tartása okán a tagállamokra szabtak ki;
c) 2,7 millió EUR összegű, pénzbírságokhoz és kényszerítő bírságokhoz kapcsolódó kamatok.

A Bizottság ezért a 2/2025. sz. költségvetés-módosítási tervezetben feltüntetett 392 millió EUR összeg emelését javasolja 1 185,1 millió EUR-val, a teljes összeg így 1 576,7 millió EUR-t tesz ki. A sorok szerinti részletezést lásd az alábbi táblázatban.

Bevételi sor	**Megnevezés**	**2/2025. sz. költségvetés-módosítási tervezet**	**3/2025. sz. költségvetés-módosítási tervezet**	**Új összeg**
4 2 0	A versenyszabályok végrehajtásával kapcsolatos pénzbírságok	409 213 301	654 334 000	1 063 547 301
4 2 1	A tagállamokra kiszabott kényszerítő bírságok és átalányösszegek	35 915 569	528 021 069	563 936 638
4 2 4	Pénzbírságokhoz és kényszerítő bírságokhoz kapcsolódó kamatok	p.m.	2 764 975	2 764 975
4 2 5	A törölt vagy csökkentett pénzbírságok után esedékes kamatok, egyéb díjak és negatív hozamok	–53 553 502	—	–53 553 502
4 2 9	Egyéb nem címzett pénzbírságok és kényszerítő bírságok	p.m.	—	p.m.
Összesen		**391 575 368**	**1 185 120 044**	**1 576 695 412**

3.2. Tradicionális saját források – Többlet

A 2/2025. sz. költségvetés-módosítási tervezet az ACOR 2025. május 26-i 194. ülésén elfogadottaknak megfelelően tartalmazta a költségvetés bevételi oldalát érintő, 2025-re vonatkozó felülvizsgált előrejelzéseket. A január-augusztusi időszakban előre jelzettnél magasabb vámösszeg alapján azonban célszerű a tradicionális saját forrásokra (TOR) vonatkozó becsléseket összesen 1 300 millió EUR-val emelni.

3.3. A 2025. évi GNI-alapú sajátforrás-hozzájárulásra gyakorolt hatás

A felülvizsgált GNI-alapú sajátforrás-hozzájárulásokat a 2/2025. sz. költségvetés-módosítási tervezet viszonylatában az alábbi táblázat tartalmazza:

Tagállam	2/2025. sz. költségvetés-módosítási tervezet	3/2025. sz. költségvetés-módosítási tervezet	Új összeg
	(1)	(2)	(3) = (1) +(2)
Belgium	3 525 708 596	1 106 566	3 526 815 162
Bulgária	582 591 160	182 850	582 774 010
Cseh Köztársaság	1 746 074 657	548 017	1 746 622 674
Dánia	2 358 418 487	740 205	2 359 158 692
Németország	24 988 593 541	7 842 837	24 996 436 378

Észtország	222 970 651	69 980	223 040 631
Írország	2 186 539 540	686 260	2 187 225 800
Görögország	1 332 104 952	418 090	1 332 523 042
Spanyolország	9 103 233 993	2 857 110	9 106 091 103
Franciaország	16 642 263 742	5 223 284	16 647 487 026
Horvátország	500 673 183	157 140	500 830 323
Olaszország	12 274 837 916	3 852 538	12 278 690 454
Ciprus	174 671 083	54 821	174 725 904
Lettország	225 258 559	70 699	225 329 258
Litvánia	443 710 330	139 261	443 849 591
Luxemburg	318 627 577	100 004	318 727 581
Magyarország	1 127 226 794	353 787	1 127 580 581
Málta	113 664 560	35 674	113 700 234
Hollandia	6 466 765 873	2 029 637	6 468 795 510
Ausztria	2 701 839 134	847 990	2 702 687 124
Lengyelország	4 853 620 964	1 523 341	4 855 144 305
Portugália	1 610 427 230	505 443	1 610 932 673
Románia	2 044 376 034	641 641	2 045 017 675
Szlovénia	380 591 091	119 451	380 710 542
Szlovák Köztársaság	731 538 461	229 598	731 768 059
Finnország	1 569 141 397	492 485	1 569 633 882
Svédország	3 301 696 643	1 036 259	3 302 732 902
Összesen	**101 527 166 148**	**31 864 968**	**101 559 031 116**

4. FINANSZÍROZÁS

Összességében a 3/2025. sz. a költségvetés-módosítási tervezet nettó hatásaként a kötelezettségvállalási előirányzatok 123,7 millió EUR-val csökkennek, a kifizetési előirányzatok pedig 2 517,0 millió EUR-val emelkednek a 2025. évi költségvetésben. A kifizetési előirányzatok emelését csaknem teljes mértékben ellensúlyozzák a 2 485,1 millió EUR összegű többletbevételek. Így 31,9 millió EUR fedezése megnövelt GNI-hozzájárulásokból történik.

A 2b. alfejezet kötelezettségvállalási előirányzatait érintő konkrét módosítások miatt a Bizottság e fejezeten belül a Rugalmassági Eszköz igénybevételének 4,7 millió EUR-val történő csökkentését javasolja, amit a Rugalmassági Eszköz igénybevétele összefüggésében a kifizetési előirányzatok megfelelő csökkentése kísér.

A Rugalmassági Eszköz 2022 és 2025 közötti igénybevételéhez kapcsolódó 2025. évi kifizetési előirányzatok becsült összege folyó árakon 1 395,1 millió EUR. Az ezekre az évekre vonatkozó kintlevőségek becsült kifizetési ütemtervét az alábbi táblázat tartalmazza:

Rugalmassági Eszköz – kifizetési profil (millió EUR)					
Igénybevétel éve	**2025**	**2026**	**2027**	**Az MFF-en túl**	**Összesen**
2022	36,7				**36,7**
2023	120,6	83,2			**203,8**
2024	107,6	83,7	46,3		**237,5**
2025	1 130,1	15,8	9,4	5,7	**1 161,1**
Összesen	**1 395,1**	**182,7**	**55,7**	**5,7**	**1 639,1**

A kerekítés miatt előfordulhat, hogy a számok összesítése nem pontosan egyezik meg

5. ÖSSZEFOGLALÓ TÁBLÁZAT AZ MFF FEJEZETEI SZERINTI BONTÁSBAN

		2025. évi költségvetés (az 1–2/2025. sz. költségvetés-módosítási tervezettel együtt)		3/2025. sz. költségvetés-módosítási tervezet		2025. évi költségvetés (az 1–3/2025. sz. költségvetés-módosítási tervezettel együtt)	
		Kötelezettségvállalási előirányzatok	Kifizetési előirányzatok	Kötelezettségvállalási előirányzatok	Kifizetési előirányzatok	Kötelezettségvállalási előirányzatok	Kifizetési előirányzatok
1	**Egységes piac, innováció és digitális gazdaság**	**21 540 062 907**	**20 460 646 037**	**–1 058 000**	**–1 382 000**	**21 539 004 907**	**20 459 264 037**
	Felső összeghatár	*21 596 000 000*				*21 596 000 000*	
	Mozgástér	*55 937 093*		*1 058 000*		*56 995 093*	
2	**Kohézió, reziliencia és értékek**	**77 983 510 680**	**44 446 179 437**	**–4 705 000**	**2 700 619 000**	**77 978 805 680**	**47 146 798 437**
	Felső összeghatár	*75 697 000 000*				*75 697 000 000*	
	ebből: a Rugalmassági Eszköz keretében	*1 144 928 584*		*–4 705 000*	*–4 705 000*	*1 140 223 584*	
	ebből: az EURI keretében	*1 141 582 096*				*1 141 582 096*	
	Mozgástér						
2a.	Gazdasági, társadalmi és területi kohézió	66 365 744 035	33 260 377 346		2 700 000 000	66 365 744 035	35 960 377 346
	Felső összeghatár	*66 361 000 000*				*66 361 000 000*	
	ebből: a Rugalmassági Eszköz keretében	*4 744 035*				*4 744 035*	
	Mozgástér						
2b.	Reziliencia és értékek	11 617 766 645	11 185 802 091	–4 705 000	619 000	11 613 061 645	11 186 421 091
	Felső összeghatár	*9 336 000 000*				*9 336 000 000*	
	ebből: a Rugalmassági Eszköz keretében	*1 140 184 549*		*–4 705 000*	*–4 705 000*	*1 135 479 549*	
	ebből: az EURI keretében	*1 141 582 096*				*1 141 582 096*	
	Mozgástér						
3	**Természeti erőforrások és környezet**	**56 739 667 594**	**55 605 510 102**	**–39 947 143**	**–22 392 143**	**56 699 720 451**	**55 583 117 959**
	Felső összeghatár	*57 336 000 000*				*57 336 000 000*	
	Mozgástér	*596 332 406*		*39 947 143*		*636 279 549*	
	Ebből: Piachoz kapcsolódó kiadások és közvetlen kifizetések	**39 975 892 542**	**40 030 717 961**			**39 975 892 542**	**40 030 717 961**
	EMGA részleges felső határ	*41 646 000 000*				*41 646 000 000*	
	A részleges mozgástér kiszámítása során figyelembe nem vett, kerekítésből adódó különbözet	*72 000*				*72 000*	
	Nettó átcsoportosítások az EMGA és az EMVA között	*–1 117 072 000*				*–1 117 072 000*	
	Az EMGA-kiadásokra rendelkezésre álló nettó egyenleg (az EMGA és az EMVA közötti átcsoportosításokkal korrigált részleges felső határ)	*40 529 000 000*				*40 529 000 000*	
	EMGA részleges mozgástér	*553 107 458*				*553 107 458*	
4	**Migráció és határigazgatás**	**4 722 798 024**	**3 203 947 754**	**–78 032 393**	**309 140 155**	**4 644 765 631**	**3 513 087 909**
	Felső összeghatár	*4 871 000 000*				*4 871 000 000*	
	Mozgástér	*148 201 976*		*78 032 393*		*226 234 369*	
5	**Biztonság és védelem**	**2 632 589 260**	**2 143 154 694**			**2 632 589 260**	**2 143 154 694**
	Felső összeghatár	*2 617 000 000*				*2 617 000 000*	
	ebből: a Rugalmassági Eszköz keretében	*15 589 260*				*15 589 260*	

	Mozgástér						
6	**Szomszédság és a világ**	**16 308 245 797**	**14 426 257 975**			**16 308 245 797**	**14 426 257 975**
	Felső összeghatár	*16 303 000 000*				*16 303 000 000*	
	ebből: a Rugalmassági Eszköz keretében	*5 245 797*				*5 245 797*	
	Mozgástér						
7	**Európai közigazgatás**	**12 845 030 641**	**12 845 030 641**			**12 845 030 641**	**12 845 030 641**
	Felső összeghatár	*12 124 000 000*				*12 124 000 000*	
	ebből: az egységes tartalékeszköz keretében (11. cikk, (1) bekezdés, a) pont)	*721 030 641*				*721 030 641*	
	Mozgástér						
	ebből: Az intézmények igazgatási kiadásai	**9 720 485 985**	**9 720 485 985**			**9 720 485 985**	**9 720 485 985**
	Részleges felső határ	*9 219 000 000*				*9 219 000 000*	
	ebből: az egységes tartalékeszköz keretében (11. cikk, (1) bekezdés, a) pont)	*501 485 985*				*501 485 985*	
	Részleges mozgástér						
	A fejezetek előirányzatai	**192 771 904 903**	**153 130 726 640**	**–123 742 536**	**2 985 985 012**	**192 648 162 367**	**156 116 711 652**
	Felső összeghatár	***190 544 000 000***	***175 378 000 000***			***190 544 000 000***	***175 378 000 000***
	ebből: a Rugalmassági Eszköz keretében	***1 165 763 641***	***1 399 812 457***	***–4 705 000***	***–4 705 000***	***1 161 058 641***	***1 395 107 457***
	ebből: az egységes tartalékeszköz keretében (11. cikk, (1) bekezdés, a) pont)	***721 030 641***				***721 030 641***	
	ebből: az EURI keretében	***1 141 582 096***	***1 141 582 096***			***1 141 582 096***	***1 141 582 096***
	Mozgástér	***800 471 475***	***24 788 667 913***	***119 037 536***	***–2 990 690 012***	***919 509 011***	***21 797 977 901***
	Tematikus speciális eszközök	**6 669 866 079**	**5 593 595 842**		**–469 000 000**	**6 669 866 079**	**5 124 595 842**
	Előirányzatok összesen	**199 441 770 982**	**158 724 322 482**	**–123 742 536**	**2 516 985 012**	**199 318 028 446**	**161 241 307 494**